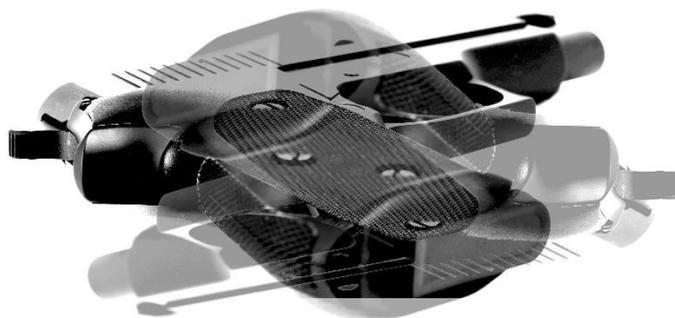


De Alemania a Estados Unidos:

el desplazamiento de la producción
de armas cortas y ligeras. Nuevas
prácticas, viejos negocios

Carlos A. Pérez Ricart
Lotta Ramhorst



Este texto analiza cómo dos empresas fabricantes de armas cortas y ligeras (SALW, por sus siglas en inglés) han comenzado un proceso de desplazamiento de su producción de Alemania a Estados Unidos. Se sostiene la hipótesis de que este desplazamiento se debe, al menos en parte, al cada vez más restrictivo sistema de control de exportaciones de armas de Alemania. Se examinan los casos de los conglomerados transnacionales Sig Sauer y Heckler & Koch, dos grupos de capital a la vanguardia de las nuevas tendencias de producción de SALW.

México vía Berlín e. V.
EuroarmasMX.org

Septiembre, 2018

ISSN (online) 2364-3536
ISSN (print) 2364-4338

MvB Agenda #12
Septiembre, 2018

Título: De Alemania a Estados Unidos: el desplazamiento de la producción de armas cortas y ligeras. Nuevas prácticas, viejos negocios.

Autor: Carlos A. Pérez Ricart y Lotta Ramhorst.

Editora de MvB Agenda: Sabina Morales Rosas

Fotografía: Modificada de Ken (Guns & Ammo 1) "Sig Sauer P220.jpg" Consultado el 8/9/18. (Licencia: CC BY 2.0) https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Sig_Sauer_P220.jpg

Layout: SMR

Clasificación: MVB-AG-2018-012

Citación sugerida: Pérez Ricart, C. A. y Lotta Ramhorst (2018) De Alemania a Estados Unidos: el desplazamiento de la producción de armas cortas y ligeras. Nuevas prácticas, viejos negocios. MvB Agenda #12. Berlín, Alemania: México vía Berlín e. V. 27 pp.



MvB Agenda es una publicación de **México vía Berlín e. V.** bajo la licencia Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported (CC BY-NC-ND 3.0).

El presente número de **MvB Agenda** fue publicado en conjunto con **EuroArmasMX.org** Observatorio de armamento europeo en México <http://euroarmasmx.org>

La serie **MvB Agenda** está dedicada a la publicación de ensayos periodísticos y de investigación. El contenido y las opiniones vertidas en este documento son responsabilidad de los autores y no representan necesariamente la posición de MvB como organización. Bajo el principio de la libre circulación de las ideas, los documentos de MvB pueden descargarse sin costo en <http://mexicoviaberlin.org> y se encuentran almacenados en el Social Science Open Access Repository <http://www.ssoar.info>. Pensando en el medio ambiente, imprime este documento sólo si es estrictamente necesario.

México vía Berlín e. V.

Teoría, investigación y acción política

<http://mexicoviaberlin.org>

Registro: VR 33078 B; Juzgado municipal de Charlottenburg, Berlín, Alemania.

Donativos:

Mexico via Berlin e. V.

GLS Bank Bochum

BLZ: 43060967

IBAN: DE87 4306 0967 1160 7676 00

BIC: GENODEM1GLS

ISSN (online) 2364-3536

ISSN (print) 2364-4338

Carlos A. Pérez Ricart

Carlos A. Pérez Ricart es doctor en Ciencias Políticas por la Universidad Libre de Berlín y licenciado en Relaciones Internacionales por El Colegio de México. Desde 2017 es investigador posdoctoral en la Universidad de Oxford. Además de sus actividades como docente e investigador, dirige el Observatorio de Armas Europeas en México Euroarmasmx.org.

cperezricart@gmail.com

Lotta Ramhorst

Lotta Ramhorst tiene un Bachelor de la Universidad de Erfurt en Ciencias del Estado con una especialización en Política y Derecho. Actualmente estudia el Master en Ciencias Políticas en la Freie Universität de Berlín. Su interés académico se centra en temas de seguridad, violencia y políticas de droga. Como miembro de México vía Berlín e.V., trabaja en el Observatorio de Armas Europeas en México Euroarmasmx.org.

lottaramhorst@gmail.com

Zusammenfassung

Dieser Text analysiert, wie zwei Fabrikationsfirmen für Klein- und Leichtwaffen (SALW) begonnen haben, ihre Produktion von Deutschland in die USA zu verlegen. Es wird die These vertreten, dass diese Verlegung – zumindest in Teilen – mit dem zunehmend restriktiven deutschen Waffenexportkontrollsystem zu erklären ist. Untersucht werden die Fälle der transnationalen Firmengruppen Sig Sauer und Heckler & Koch, zwei Kapitalgruppen, die als Vorreiter für die neuen Produktionstendenzen von SALW zu verstehen sind.

Abstract

This text analyses how two manufacturing companies of Small Arms and Light Weapons (SALW) have begun a process of relocation of their production from Germany to the USA. It supports the hypothesis that this relocation – at least in parts – can be explained through the increasingly restrictive control system of the arms export from Germany. There are examined the two cases of the transnational conglomerates Sig Sauer and Heckler & Koch, two capital groups at the forefront of these emerging tendencies of SALW production.

Contenido

1. **Introducción (7)**
2. **Contexto (9)**
3. **Primer caso: Sig Sauer (12)**
 - 3.1. Triangulaciones ilegales de armas de Sig Sauer (14)
 - 3.2. Sig Sauer y México: un contrato de 266 millones de dólares (17)
4. **Segundo caso: Heckler & Koch (18)**
5. **Conclusiones (23)**
6. **Referencias citadas (24)**

Agradecimiento

Agradecimientos especiales a Leonore Lukschy, Sabina Morales Rosas y a John Lindsay-Poland.

De Alemania a Estados Unidos: el desplazamiento de la producción de armas cortas y ligeras. Nuevas prácticas, viejos negocios

Carlos A. Pérez Ricart
Lotta Ramhorst

1. Introducción

Si bien Alemania continúa puntuando muy alto en los rankings de países exportadores de armas cortas y ligeras (SALW, por sus siglas en inglés), en la última década ha perdido importancia relativa a escala internacional.¹ La participación alemana en el mercado global de armas (no solo SALW) se ha reducido notablemente en la última década: de 11% entre el periodo 2006-2010 a únicamente 4.7% entre 2011 y 2015.² En términos absolutos, su participación en ese mercado se redujo en un 51% entre ambos periodos.³

En los últimos años esta tendencia se ha acentuado especialmente en la industria de SALW—apenas un subgrupo de la multimillonaria industria de armas

¹ Definimos como *Small Arms and Light Weapons* (SALW): “sistemas o unidades que disparan proyectiles y que pueden ser cargadas y transportadas por un individuo, un pequeño número de personas, un animal o vehículo ligero”. Armas pequeñas son pistolas, revólveres, rifles, rifles de asalto y ametralladoras ligeras –normalmente bípedas y con calibres medianos o bajos. En la categoría de armas ligeras entran, en cambio, ametralladoras más pesadas –casi siempre trípodes– lanzagranadas, fusiles sin retroceso, lanzacohetes, morteros de hasta 120 milímetros, sistemas de misiles antiaéreos (portátiles), granadas, minas y explosivos. Véase: Small Arms Survey, “Documenting Small Arms and Light Weapons”, Issue Brief (Ginebra: Small Arms Survey, 2015).

² Sam Perlo-Freeman et al., “Trends in International Arms Transfers, 2015” (SIPRI, febrero de 2016), 2.

³ Perlo-Freeman et al., 3.

convencionales.⁴ En 2017 empresas alemanas exportaron poco más de 33 mil armas cortas y ligeras, una cantidad mucho menor a las 80 mil unidades exportadas en 2015.⁵ Los reclamos de la industria alemana de SALW apuntan a que Alemania está perdiendo competitividad en ese sector. Según la narrativa de la industria, el marco regulatorio para exportar armas es tan estricto que Alemania estaría perdiendo competitividad frente a otros países con marcos regulatorios menos estrictos.⁶ Independientemente de lo acertado o no de esa narrativa —que en términos comparados esconde algo de verdad— en este texto presentamos evidencia para respaldar las siguientes hipótesis:

- 1) La industria alemana de SALW está en un proceso de reconstitución cuya principal característica es el desplazamiento de sus fábricas a jurisdicciones con marcos legales menos estrictos. Una de las formas en que esto ocurre es a través de la creación de holdings; esto es, sociedades financieras que poseen o controlan la mayoría de las acciones de un grupo de empresas hermanas o filiales.
- 2) Este desplazamiento es una de las variables que explica la tendencia a la baja de exportaciones de SALW desde Alemania. Esto no quiere decir, sin embargo, que tecnología, capital y mano de obra alemana hayan dejado de tener un papel predominante en el mercado mundial de armas cortas y ligeras. En ese sentido, sostenemos que la industria de SALW alemana no está en crisis sino en un proceso de continua transformación.

En este texto presentaremos casos de grupos de capital alemán que, ante la dificultad de exportar desde Alemania, han decidido desplazarse en parte a los Estados Unidos para producir y exportar desde ese territorio. Sin embargo, más allá de analizar esta tendencia, nos importa examinar las consecuencias concretas que ésta tiene en facilitar la llegada de estas armas a regiones problemáticas o con déficits en materia de derechos humanos. Por último, nos interesa invitar a una reflexión más profunda sobre cómo activistas en contra de la proliferación de armas pueden utilizar esta información para interpelar de manera más efectiva a diferentes esferas de autoridad a escala local y global.

La investigación está basada en entrevistas, documentos oficiales y bibliografía secundaria.

⁴ La industria armamentista se divide entre SALW y *Major Conventional Weapons* (MCW). En la categoría de armas convencionales se incluyen helicópteros, avionetas, buques, tanques, vehículos de transporte militar, submarinos, misiles etc.

⁵ Nos basamos en los datos del Registro Convencional de Armas de las Naciones Unidas y nos enfocamos únicamente en la categoría de SALW. Disponible en <https://www.unroca.org/> [Accedido al 15 de junio de 2018].

⁶ Por ejemplo, China. Véase: Mark Bromley, Mathieu Duchâtel, y Paul Holtom, “China’s Exports of Small Arms and Light Weapons” (SIPRI, 2013). Un resumen de los argumentos de la industria armamentista alemana puede leerse en: Sabine Siebold, “Kaum Exportgenehmigungen mehr: so leidet die deutsche Rüstungsindustrie”, n-tv.de, el 19 de julio de 2014, <https://www.n-tv.de/politik/So-leidet-die-deutsche-Ruestungsindustrie-article13239466.html>.

2. Contexto

Alemania tiene, en términos comparados, uno de los sistemas de control de exportación legal de armas más restrictivos del mundo. A diferencia de lo que sucede en otras latitudes, el tema de la exportación de armas ha despertado en la sociedad una sensibilidad especial. La bibliografía coincide en que esto tiene sus raíces en la cercana relación que tuvo la industria armamentista con el nacionalsocialismo entre 1933 y 1945, así como en el rechazo a toda política militarista en la posguerra por parte de los partidos políticos de izquierda y cierta parte de la sociedad civil organizada.

Aunque la política de exportación de armas ha variado mucho a lo largo del último medio siglo,⁷ en los últimos años se han hecho importantes esfuerzos para limitar la exportación de armamento a ciertas regiones. Lamentablemente, esto no ha impedido transacciones cuestionables a gobiernos autoritarios o a zonas en donde estas armas han catalizado enfrentamientos armados.⁸ Sin embargo, a pesar de sus múltiples deficiencias, en términos comparados, Alemania cuenta con más mecanismos que otros países para limitar —al menos en parte— el alcance de las exportaciones de sus empresas. Naturalmente estos han sido combatidos históricamente por la industria. Ha sido la presión de grupos antimilitaristas y contrarios a la proliferación de armas la que ha llevado a que el gobierno alemán sostenga —al menos en el papel— una política “restrictiva” y “responsable” de exportación de armamento (*restriktive und verantwortungsvolle Rüstungsexportpolitik*). Esta política cristaliza en una serie de marcos nacionales, europeos e internacionales que las empresas alemanas deben respetar para la realización de exportación de armamento.

Más allá de hacer un resumen del contenido de estos marcos, aquí interesa señalar que a lo largo de los últimos años ha cobrado preponderancia la noción de derechos humanos como uno de los criterios al momento de expedir permisos de exportación. Esto es, antes de ser aprobada, cada solicitud de exportación pasa por un examen que asegure que el material de guerra —armas, municiones, tecnología militar etc.— no será utilizado para prácticas represivas o para el abuso de la integridad física de los habitantes del país de destino. Para ello, el gobierno alemán contempla no sólo análisis propios, sino reportes de organizaciones no gubernamentales y estudios de los órganos competentes de las Naciones Unidas y la Unión Europea. Además, estos marcos establecen que las empresas exportadoras deben asegurar con precisión el destinatario final de la transacción, así como el hecho de que el material de guerra exportado no será re-comercializado en el futuro. Es decir, se debe garantizar el *Endverbleib* del producto.

⁷ Michael Brzoska, “The Erosion of Restraint in West German Arms Transfer Policy”, *Journal of Peace Research* 26, núm. 2 (1989): 165–77.

⁸ Al respecto la bibliografía es basta. Un buen resumen es: Hauke Friederichs, *Bombengeschäfte. Tod made in Germany* (St. Pölten: Residenz Verlag, 2012). Para un caso específico: Carlos A. Pérez Ricart, “Armas alemanas en México: El caso de la exportación a México de los fusiles Heckler & Koch G36” (México vía Berlín e. V., 2013).

Tras años de crítica por parte de organizaciones de derechos humanos y del movimiento pacifista en Alemania, en marzo de 2015 se aprobaron nuevas disposiciones para constreñir aún más la exportación de SALW, así como sus componentes y consumibles (*Grundsätze für die Erteilung von Genehmigungen für die Ausfuhr von Kleinen und Leichten Waffen, dazugehöriger Munition und entsprechender Herstellungsaurüstung in Drittländer*). Entre otras medidas relevantes, estas directrices prohíben la exportación de tecnología y componentes a países que tengan intención de abrir “nuevas líneas de producción” (*neue Herstellungslinien*) de armas cortas y municiones. Además, establecen la obligación a los países importadores de destruir sus armas viejas al comprar nuevas (*Exportgrundsatz Neu für Alt*) –una disposición que, además, se comprometió a impulsar el gobierno alemán a escala internacional.

Además de las normas nacionales, Alemania ya ratificó el Tratado sobre Comercio de Armas (TCA) de las Naciones Unidas, mismo que incluye el mandato expreso de prohibir transacciones de armas cuando exista evidencia de que su uso pueda ser utilizado para cometer infracciones al derecho internacional humanitario. Asimismo, obliga a los estados exportadores a monitorear y transparentar las transacciones comerciales en las que participan. A escala europea, Alemania es parte de la Posición común del Consejo de la Unión Europea por la que se definen las normas comunes que rigen el control de las exportaciones de tecnología y equipos militares, 2008/944/PSC (*Gemeinsamer Standpunkt der EU für die Ausfuhrkontrolle von Militärgütern und Militärtechnologie*), un acuerdo que establece ocho criterios según los cuales todos los países de la Unión Europea deberán “evitar la exportación de tecnología y equipos militares que pudieran utilizarse para la represión interna o la agresión internacional o contribuir a la inestabilidad regional”.

No pretendemos exagerar los puntos positivos del marco regulatorio alemán, sino señalar que algunas de las políticas mencionadas han provocado que la industria alemana de SALW haya perdido cierta competitividad frente a otras que no están sometidas a estas limitaciones. El caso de la industria estadounidense es muy ilustrativo: ahí los controles son mucho más laxos y amenazan a relejarse aún más durante la administración de Donald Trump.⁹ Recientemente, el presidente de los Estados Unidos promulgó una nueva directiva presidencial en la que se ensalza “la seguridad económica” como factor predominante en su política de exportación de armamento.¹⁰

Consideramos que es precisamente la gran brecha entre el marco de control de exportación de armas entre Alemania y Estados Unidos la razón principal por la cual las empresas alemanas han acelerado su proceso de desplazamiento hacia América del Norte.

⁹ Para un análisis: Jeff Abramson, “Trump Favors Arms Industry in Effort to Loosen Export Controls”, *Arms Control Association, Issue Briefs* 10, núm. 6 (2018): 1–6. Una comparación entre Alemania y Estados Unidos puede leerse en: Carlos A. Pérez Ricart y John Lindsay-Poland, “Derechos Humanos y exportación legal de armas: Estados Unidos y Alemania frente a la crisis en México (manuscrito en prensa)”, 2018.

¹⁰ Véase: Donald J. Trump, “National Security Presidential Memorandum Regarding U.S. Conventional Arms Transfer Policy”, el 19 de abril de 2018.

Nuestra hipótesis señala que, ante un contexto de cada vez mayores restricciones, las empresas alemanas de SALW entraron en un proceso de reconstitución cuya principal característica es el desplazamiento de fábricas a jurisdicciones con marcos legales menos estrictos. Lo anterior ha ocurrido, sobre todo, a partir de la creación de sociedades financieras que agrupan dos o más empresas (*holdings*).

Los *holdings* son sociedades financieras que poseen o controlan la mayoría de las acciones de un grupo de empresas hermanas o filiales. Legalmente las empresas que componen un *holding* no están integradas entre sí; en la práctica, sin embargo, comparten intereses comunes y no es extraño que distribuyan tareas entre sí. En el sector armamentista es, de hecho, lo común.

Para sostener nuestra hipótesis, analizamos el caso de dos empresas alemanas que en los últimos años se han vuelto conglomerados transnacionales conservando, a la vez, su residencia fiscal en Alemania. Se trata de Sig Sauer y Heckler & Koch, las dos principales fabricantes de SALW en ese país.

Antes de ello, sin embargo, presentamos la siguiente gráfica basada en datos de la U.S. International Trade Commission (USITC) que deja ver el estado de la importación de pistolas y revólveres de Alemania a Estados Unidos. Es necesario considerar que, según la ley estadounidense, toda arma que tenga un componente manufacturado fuera de Estados Unidos contabiliza como importación.¹¹ Lastimosamente, los datos del USITC no especifican de qué empresas se trata, cuántas de esas armas fueron dirigidas a su venta inmediata (nuestra inferencia es que muy pocas) y cuántas son, en realidad, componentes de armas que terminaron por manufacturarse en alguna de las fábricas de Sig Sauer, Heckler & Koch y otras empresas como Carl Walther. Con todo, la gráfica permite advertir una tendencia: el crecimiento de la exportación de pistolas y revólveres de Alemania a Estados Unidos en la última década, dinámica que contrasta con la aparente pérdida relativa del país europeo en el mercado de SALW.

Miles de pistolas y revólveres exportados de Alemania a Estados Unidos (HTS 9302000040)



¹¹ Rieke Havertz, "Heckler & Koch in den USA Germany liefert", Taz, el 29 de julio de 2013, <http://www.taz.de/!5062364/>.

3. Primer caso: Sig Sauer

El conglomerado alemán L&O Sig Sauer Verwaltungs-GmbH (antes L&O Holding Verwaltungs GmbH) es propietario de las siguientes empresas:

- Sig Sauer GmbH & Co. KG / Eckernförde, Alemania.
- Sig Sauer, Inc. / Newington, Estados Unidos.
- SAN Swiss Arms AG / Neuhausen, Suiza.

La filial alemana Sig Sauer GmbH & Co. KG (antes Sig Sauer GmbH) es heredera directa de J.P. Sauer & Sohn GmbH, fábrica de armas fundada en 1751 y posiblemente la primera de Alemania.¹² La filial suiza SAN Swiss Arms AG es el resultado de una compleja reestructuración que se remonta hasta mediados del siglo XIX. En cambio, la filial estadounidense Sig Sauer, Inc. (antes Sigarms) es relativamente nueva: fue fundada en 1985 en New Hampshire.

Las tres empresas son parte de una extensa red de filiales que da nombre a L&O Sig Sauer Verwaltungs-GmbH, *holding* fundado en 2001 y propiedad de Thomas Ortmeier y Michael Lüke, empresarios alemanes con intereses comerciales dentro y fuera de la industria armamentista. El *holding* vende servicios y productos por cientos de millones de euros anuales y emplea alrededor de dos mil trabajadores.¹³ Mantiene residencia fiscal en Emsdetten, Westfalia, Alemania.

La historia de Sig Sauer en los Estados Unidos se remonta a mediados de la década de los años ochenta del siglo pasado. En 1985 fue fundada Sigarms, filial importadora de las armas manufacturadas por Sig Sauer GmbH en Alemania. Desde Virginia, donde tuvo su centro logístico, distribuyó y vendió armas alemanas por cinco años dirigidas al mercado estadounidense. En 1990 mudó sus instalaciones a Exeter, New Hampshire. En ese mismo lugar construyó en 1992 una fábrica para manufacturar uno de los productos estrella de la compañía, la pistola P229. Durante los primeros años tanto la culata como el cañón eran importados desde Alemania y en Exeter sólo se ensamblaban las partes. Con el tiempo, sin embargo, comenzaron a manufacturarse directamente desde Exeter varios

¹² Rolf Kallmeyer y Peter Arfmann, *J. P. Sauer & Son: The story of the oldest weapons factory in Germany, established 1751* (Peter-Arfmann-Verlag, 2006).

¹³ Los registros oficiales de la empresa no son públicos. Nos basamos en fuentes secundarias. Un reporte periodístico de 2016, que presume basarse en el reporte anual del consorcio de 2015, habla de 1500 trabajadores y negocios por un valor de 350 millones de euros. Véase: Gerhard Hegmann, "Pistolen-Produzent setzt wieder auf deutschen Markt", *Welt*, el 22 de julio de 2016, <https://www.welt.de/wirtschaft/article157227431/Pistolen-Produzent-setzt-wieder-auf-deutschen-Markt.html>.

modelos de pistolas.¹⁴ Para principios del siglo XXI la producción en Exeter promediaba unas 54 mil pistolas al año.¹⁵

Hacia 2004 el *holding* comenzó un proceso de reestructuración catalizado por la incorporación de Ron Cohen, un antiguo oficial del ejército israelí, a la dirección de la filial estadounidense. El proceso tuvo, en orden de importancia, las siguientes características: 1) El aumento en la producción en Estados Unidos y la consecuente reducción de la manufactura de armas en las plantas suizas y alemanas de Sig Sauer. 2) La construcción de una nueva fábrica en Newington, New Hampshire, que potencializó su fuerza productiva y suplantó la de Exeter. Terminó de construirse en 2014. 3) La finalización en 2016 de una fábrica de municiones en Arkansas con capacidad para producir 200 millones de balas al año. 4) El cambio de nombre de Sigarms a Sig Sauer Inc. en 2007. 5) La reconstitución de la antigua fábrica en Exeter en un campus de entrenamiento de tiro (Sig Sauer Academy).

El desplazamiento de la producción de Suiza y Alemania a los Estados Unidos es muy claro. Durante el periodo 2013-2016 (los últimos cuatro años de los que tenemos datos) Sig Sauer ensambló o manufacturó en Estados Unidos una media anual de 505 mil pistolas y 63 mil rifles.¹⁶ Además, el número de empleados se incrementó: la filial estadounidense pasó de 130 empleados en 2004 a novecientos en 2014.¹⁷ En contrapunto, la planta de Eckernförde en el norte de Alemania, fundada en 1951, ha perdido relevancia en el conjunto de la producción del *holding*. Se calcula que en 2009 trabajaban todavía alrededor de 450 empleados en esa sede; actualmente la cifra apenas supera los cien y es posible que la tendencia continúe a la baja.¹⁸

¿Qué ha llevado a Sig Sauer a desplazar su producción a los Estados Unidos? Proponemos dos razones principales: por un lado, la búsqueda por un mejor acceso al mercado doméstico de los Estados Unidos; por otro lado, la persecución de mejores condiciones legales para la exportación de sus productos.

¹⁴ Steve Ferrari, "Is my 'Made in Germany' (or West Germany) SIG Really German?", Real Guns Review, el 17 de marzo de 2016, <https://www.realgunreviews.com/is-my-made-in-germany-or-west-germany-sig-really-german/>.

¹⁵ Nos basamos en los *Annual Firearms Manufacturers and Export Report* (AFMER) de 2002 a 2004.

¹⁶ Nos basamos en los *Annual Firearms Manufacturers and Export Report* (AFMER) de 2013 a 2016.

¹⁷ Volkmar Kabisch, Frederik Obermaier, y Bastian Obermayer, "Endstation Caracas", *Süddeutsche Zeitung*, el 24 de julio de 2014. La dirección de Sig Sauer Inc. ha anunciado públicamente su intención de expandir su producción a Arkansas, Estados Unidos. Al respecto: Kevin Landrigan, "Newington gun maker to leave New Hampshire for Georgia", *New Hampshire Union Leader*, el 14 de junio de 2017, <http://www.unionleader.com/Newington-gun-maker-to-leave-New-Hampshire-for-Georgia>.

¹⁸ Matthias Friedrichsen, "Sig Sauer: In Eckernförde noch eine Zukunft?", *NDR 1 Welle Nord*, el 20 de agosto de 2014, <https://web.archive.org/web/20140821223909/http://www.ndr.de/nachrichten/schleswig-holstein/SIG-Sauer-In-Eckernfoerde-noch-eine-Zukunft,sigsauer168.html>.

En relación a lo primero, ciertas políticas proteccionistas enarboladas desde la administración de George W. Bush han empujado a grupos transnacionales a producir directamente en Estados Unidos con el fin de evitar penalizaciones o asegurar incentivos fiscales. Así, frente al enorme tamaño del mercado estadounidense es natural que las empresas de SALW contemplen producir en Estados Unidos.

Sin quitarle ninguna relevancia a esta explicación, consideremos que ésta no ha sido la variable fundamental que explica el desplazamiento de la producción a Estados Unidos. Esto, por dos razones: la primera, que las políticas proteccionistas en el sector no son nuevas –datan de finales de la década de los años noventa–; la segunda, que tampoco la preponderancia del mercado estadounidense de armas es un fenómeno nuevo y que las armas alemanas nunca han tenido problema para ser importadas a ese país. Así, consideramos que es la diferencia cada vez mayor entre un sistema de control de exportación de armas y otro lo que explica el desplazamiento de la producción.¹⁹

Un problema coyuntural al que se enfrentó Sig Sauer en el último lustro fue su incapacidad de absorber la demanda global de sus rifles y pistolas en Estados Unidos. Por un lado, continuaba recibiendo pedidos de países con pésimos récords en materia de derechos humanos a los que difícilmente conseguiría exportar legalmente desde Alemania, pero que desde Estados Unidos sí se podían concretar. Por otro lado, la fábrica de Newington no estaba finalizada y la de Exeter no podía garantizar altos índices de producción. En el intento por resolver esta tensión, Sig Sauer presuntamente desarrolló un esquema ilegal de triangulación de armas entre Alemania, Estados Unidos y el país importador. La corroboración definitiva de esta interpretación se alcanzará una vez que haya ejercicio o no de acción penal contra Sig Sauer. El caso de la exportación de pistolas modelo SP2022 a la Policía Nacional de Colombia entre 2009 y 2012, mismo que analizaremos en la siguiente sección ilustra la ilegalidad de los métodos operativos de Sig Sauer.

3.1. Triangulaciones ilegales de armas de Sig Sauer

Después de cuatro años de investigaciones, la fiscalía de Kiel (*Staatsanwaltschaft Kiel*) comenzó un proceso judicial en contra de cinco altos mandos de Sig Sauer, Alemania. Se les acusa de haber aprovechado la filial estadounidense para exportar indirectamente casi 37 mil pistolas a Colombia entre 2009 y 2012. A continuación, se relata, paso a paso, el proceso de aquella transacción. Para detallarlo utilizamos información pública. A pesar de haberlo intentado, no hemos tenido acceso al expediente original.

En 2006 el Ministerio de Defensa de Colombia comenzó a negociar con el Departamento de Defensa de los Estados Unidos la compra de 64 mil 485 pistolas Sig Sauer modelo SP2022. La negociación se realizó a través de la proveedora

¹⁹ Pérez Ricart y Lindsay-Poland, “Derechos Humanos y exportación legal de armas: Estados Unidos y Alemania frente a la crisis en México (manuscrito en prensa)”.

estatal de material bélico de la Armada de los Estados Unidos (*United States Army Materiel Command*, USAMC). El valor acordado fue de 28 millones 597 mil dólares. La transacción se hizo vía el programa estadounidense de *Foreign Military Sales* (FMS), un mecanismo utilizado por los Estados Unidos para facilitar la adquisición de armamento a sus aliados. En este caso, la USAMC fungió como intermediaria entre Sig Sauer y el Ministerio de Defensa de Colombia para la compra de las pistolas.

Toda la evidencia apunta a que Sig Sauer (New Hampshire), incapaz de producir las pistolas en Exeter, las importó desde Eckernförde. Esta primera importación sí fue autorizada por la institución facultada para hacerlo en Alemania, el *Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle* (BAFA). La autorización, sin embargo, no incluyó la posible reexportación de las armas a un tercer país. En el papel, los destinatarios finales de las pistolas eran autoridades civiles y militares estadounidenses; esto es, el *Endverbleib* no era Colombia, sino Estados Unidos. Al respecto, una pieza de información importante es que el BAFA, la instancia encargada de expedir permisos de exportación de armas en Alemania, no ha resuelto favorablemente ningún certificado de transferencias de armas a Colombia desde 1993.

La entrega de las pistolas al Ministerio de Defensa de Colombia por parte de la USAMC se hizo en varios lotes entre 2007 y 2012. El número final de armas exportadas sigue siendo una interrogante. Las investigaciones de la Fiscalía de Kiel apuntan que habrían llegado *solamente* 36 mil 628 armas, poco más de la mitad del envío original. Por su parte, algunos medios colombianos refieren hasta cien mil pistolas SP 2002 y 500 rifles de asalto SSG 3000.²⁰ Al igual que las pistolas, la mecánica completa de los SSG 3000 habría sido montada completamente en Eckernförde. En la fábrica de Exeter en New Hampshire solo se habrían ensamblado los compuestos de plástico del arma. Aun así, el grabado de estas llevaba el lema “Exeter, NH”.²¹

Ya en Colombia, las armas no estuvieron exentas de escándalos. Se probó un robo de al menos cien pistolas del Fondo Rotario de la Policía Nacional de Colombia “mientras se cumplían los trámites de importación”.²² Eventualmente se recuperaron 36; otras tantas fueron vendidas en el mercado negro de Bogotá.²³ Otras pistolas tenían “los cañones picados” y “el serial regrabado”, esto es, el número original de identificación borrado.²⁴

²⁰ “Illegale Waffenexporte nach Kolumbien”, *Tagesschau* (NDR, el 25 de mayo de 2014).

Véase también: Volkmar Kabisch, Frederik Obermaier, y Bastian Obermayer, “Scharfschützengewehre fürs Bürgerkriegsland”, *Süddeutsche Zeitung*, el 9 de agosto de 2014, <http://www.sueddeutsche.de/politik/2.220/waffenlieferungen-von-sig-sauer-nach-suedamerika-scharfschuetzengewehre-fuers-buergerkriegsland-1.2082732>.

²¹ Sven Becker et al., “Pistolen für den Diktator”, *Der Spiegel* 30 (2014): 38.

²² Justicia, “‘La negociación se hizo de gobierno a gobierno’: Mindefensa”, *El Tiempo*, el 8 de julio de 2014, <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-14431521>.

²³ Justicia.

²⁴ Unidad Investigativa, “Aparece evidencia sobre fallas en pistolas alemanas”, *El Tiempo*, el 24 de agosto de 2014, <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-14224180>.

¿Sabían las altas esferas de Sig Sauer en Alemania que el destinatario último de las armas era la Policía Nacional de Colombia? Esa es la cuestión que deberá resolver la justicia alemana en el proceso judicial que actualmente atraviesa la empresa (acusación Az 598 Js 36250/14). Por lo pronto, la evidencia apunta a que, en efecto, los directivos de Sig Sauer sí sabían, al menos desde enero de 2009, que el destino último de las armas era Colombia.²⁵ De probarse lo que parece evidente, hasta cinco directores de Sig Sauer podrían recibir sentencias de cinco años de cárcel y la empresa ser multada por hasta doce millones de euros.²⁶

Aunque el juicio contra Sig Sauer se concentra solamente en el caso colombiano, existe la sospecha de que modelos similares de exportación se han utilizado para el envío de SALW a Kazajistán e Iraq. Según reportes del *Süddeutsche Zeitung*, siempre basados en fuentes internas, más de cinco mil pistolas habrían sido exportadas a los Estados Unidos antes de ser enviadas directamente a Bagdad en 2005.²⁷ En el caso de Kazajistán, en un correo electrónico enviado en marzo de 2010, un empleado de la filial alemana de Sig Sauer habría prometido a un potencial comprador en el país asiático que a través de la empresa estadounidense se podrían conseguir permisos de exportación “sin problemas en 45 o 60 días”.²⁸ Para octubre ya se habría realizado un primer cargamento de pistolas desde Estados Unidos.²⁹ En octubre de 2012 comenzó un proceso judicial en Tübingen, Alemania, todavía abierto, para el esclarecimiento del caso. Además, se han reportado casos de contrabando de estas armas al menos en Brasil, Paquistán y la India.³⁰

La filial alemana de Sig Sauer carga también con la sospecha de enviar armas de manera ilegal a Venezuela. En 2014, el *Süddeutsche Zeitung* probó que un representante de Sig Sauer GmbH compró, entre 2007 y 2010, al menos dos empresas fantasmas en Rumania, cada una de éstas por menos de cien dólares. Una “carta de autorización” encontrada en una redada a las oficinas de Sig Sauer en Eckernförde mostró que una de estas empresas —Romsauer— mantenía un representante permanente en Venezuela, país al que las autoridades alemanas

²⁵ Frederik Obermaier y Bastian Obermayer, “Anklage gegen Waffenhersteller”, *Süddeutsche Zeitung*, el 12 de abril de 2018, <https://www.sueddeutsche.de/politik/2.220/illegaler-export-anklage-gegen-waffenhersteller-1.3941830>.

²⁶ Obermaier y Obermayer.

²⁷ Volkmar Kabisch, Frederik Obermaier, y Bastian Obermayer, “Sig Sauer lieferte offenbar Tausende Pistolen illegal in den Irak”, *Süddeutsche Zeitung*, el 9 de septiembre de 2014, sec. Wirtschaft.

²⁸ “Offenbar Pistolen an Kasachstan geliefert: Neuer Ärger für Sig Sauer”, *Tagesschau*, el 18 de julio de 2014, <http://www.tagesschau.de/inland/sigsauer-kasachstan-100.html>.

²⁹ Becker et al., “Pistolen für den Diktator”, 39.

³⁰ Volkmar Kabisch, Frederik Obermaier, y Bastian Obermayer, “Wichtige Beweismittel im Verfahren gegen Sig Sauer gestohlen”, *Süddeutsche Zeitung*, el 5 de marzo de 2015, <http://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/2.220/waffenhersteller-wichtige-beweismittel-im-verfahren-gegen-sig-sauer-gestohlen-1.2380112>.

dejaron de avalar permisos de exportación de SALW desde 2001.³¹ La sospecha es la siguiente: ante la imposibilidad de exportar a Venezuela de manera directa, Sig Sauer habría vendido a Romsauer un cargamento de armas para que, desde Rumania, esta empresa pudiese exportarlas a Venezuela. Aunque el proyecto aparentemente fracasó y Romsauer fue disuelta en 2010, la empresa tuvo ganancias importantes cuyos orígenes no se han aclarado del todo.³²

El caso de la exportación de armas a Colombia llegó a la esfera pública alemana por un muy extraño motivo: un policía colombiano tuvo a bien subir un video a YouTube en el cual presumía su arma “*Made in Germany*”. Al video siguieron investigaciones periodísticas y solo varios años después una investigación judicial. Las preguntas obligadas: ¿Cuántas otras veces ha burlado Sig Sauer el procedimiento de exportación alemán? ¿Qué hubiera pasado sin el video de YouTube? ¿Cuántos videos de YouTube han dejado de filmarse? ¿Contamos con mecanismos e instituciones suficientemente fuertes para atender este tipo de situaciones?

3.2. Sig Sauer y México: un contrato de 266 millones de dólares

Si uno revisa la relación de SALW comercializadas de Alemania a México de los últimos años a través de los reportes semestrales del gobierno alemán (*Bericht der Bundesregierung über ihre Exportpolitik für konventionelle Rüstungsgüter*) no encontrará ninguna evidencia de exportaciones. Sin embargo, si uno es más cuidadoso y busca las exportaciones de la filial de Sig Sauer en Estados Unidos a México, los resultados serían otros.

Así, por ejemplo, el investigador o investigadora encontraría que en 2015 Sig Sauer (New Hampshire) exportó oficialmente 7400 armas a México. Entre éstas, más de tres mil rifles de asalto, medio millar de pistolas automáticas y poco menos de cuatro mil pistolas. Muchas de ellas a corporaciones policíacas sobre las que pesan serias acusaciones de complicidad con grupos criminales.³³ Este cargamento, sin embargo, es sólo una parte menor de los enormes intereses de Sig Sauer en México.

En marzo de 2015, el Departamento de Estado notificó al Congreso de los Estados Unidos la aprobación de un acuerdo entre la Marina mexicana y la filial estadounidense de Sig Sauer para la “fabricación de rifles y pistolas Sig Sauer y la renovación de inventarios actuales” por un valor de hasta 266 millones de

³¹ Kabisch, Obermaier, y Obermayer, “Endstation Caracas”.

³² Kabisch, Obermaier, y Obermayer.

³³ Observatorio de armamento europeo en México, “Nota de prensa II. El contrato de SIG SAUER Inc. y el Ejército mexicano: ¿producción de armas con tecnología alemana en México?”, el 13 de febrero de 2017. Véase también: John Lindsay-Poland, “Will The United States Massively Arm The Mexican Military?”, el 23 de diciembre de 2016, https://www.huffingtonpost.com/john-lindsaypoland/will-the-united-states-ma_b_13535236.html.

dólares.³⁴ Se trata de un “contrato de licencia de manufactura” que involucra la transferencia de tecnología para el ensamblaje de armas cortas en México hasta 2024.³⁵ El acuerdo supone así, entre otras cosas, la producción de pistolas y rifles Sig Sauer directamente en México. Ello fue confirmado en enero de 2017 por el Departamento de Estado al senador estadounidense Patrick Leahy.³⁶

El caso es relevante por tres razones. En primera instancia, porque la cantidad de dinero reportada al Congreso es inusualmente alta en comparación con los acuerdos comerciales que en los últimos años ha suscrito el Ejército mexicano con empresas extranjeras. En segundo lugar, por el pasado judicial de Sig Sauer Inc. (véase *supra*). Por último, porque el caso mexicano podría dar solidez a la hipótesis que proponemos en este texto: las empresas alemanas de SALW han desplazado su producción de Alemania a Estados Unidos para poder exportar armas a regiones que, como México, resultarían problemáticas para la ley alemana.

Por último, aunque este no sea el tema central de este texto, es necesario apuntar que existe evidencia de que armas Sig Sauer han sido contrabandeadas de manera ilegal a México desde hace varios años. Es imposible saber cuántas armas Sig Sauer hay en México; lo cierto es que hay evidencia de su uso en sonados casos de homicidios en varias regiones del país.³⁷

A lo largo de las últimas páginas hemos presentado el caso de Sig Sauer como evidencia del desplazamiento de la producción de SALW de Alemania a Estados Unidos a través de la creación de un *holding*. A continuación, mostramos como otra empresa líder en la producción de SALW, Heckler & Koch, ha seguido el mismo derrotero.

4. Segundo caso: Heckler & Koch

Heckler & Koch GmbH fue fundada en 1949 en Oberndorf, Alemania. Su crecimiento como empresa eminentemente armamentista tuvo como parteaguas el encargo de la *Bundeswehr* alemana de la producción del fusil G3 en 1959. Desde entonces, su proceso de internacionalización y expansión ha sido unidireccional.

Hoy en día, Heckler & Koch GmbH es una de las múltiples empresas que constituyen el conglomerado H&K AG, también un *holding* internacional. Desde

³⁴ Sig Sauer Inc. es parte de una sociedad tenedora alemana —L&O Holding. Su contraparte alemana, Sig Sauer GmbH, está acusada de exportar armas de forma ilegal vía Estados Unidos a países en conflicto. Véase: Kabisch, Obermaier, y Obermayer, “Endstation Caracas”.

³⁵ Secretaría de Marina, “Respuesta a solicitud de información, número de folio 0001300012417”, el 10 de marzo de 2017, 3.

³⁶ Assistant Secretary Legislative Affairs Julia Friefield a Senator Patrick Leahy, el 18 de enero de 2017.

³⁷ Ben Knight, “German gunmaker Sig Sauer faces criminal charges over Mexico drug killings”, Deutsche Welle, el 18 de agosto de 2015, <https://p.dw.com/p/1GOhQ>.

2015, la empresa está bajo el control de Nicolas Walewski, dueño del fondo de inversiones Alkom.³⁸ A escala mundial, Heckler & Koch es la segunda productora más importante de pistolas automáticas y la primera en fusiles, lanzagranadas y pistolas militares.³⁹ El conglomerado no solo produce armas; también ha sido subcontratado para montar fábricas de producción de armas en Paquistán y Arabia Saudita.⁴⁰ Desde 2015 parte de las acciones de H&K AG están enlistadas en la casa de bolsa de Paris. Al conglomerado H&K AG pertenecen las siguientes compañías⁴¹:

- H&K AG, Oberndorf/Neckar, Alemania (H&K AG)
- Heckler & Koch Management GmbH, Oberndorf/Neckar, Alemania (HKM)
- Heckler & Koch GmbH, Oberndorf/Neckar, Alemania (HKO)
- NSAF Ltd, Nottingham, Reino Unido (NSAF)
- Heckler & Koch France S.A.S., Paris, Francia (HKF)
- Small Arms Group Holding Inc., Ashburn, Virginia, Estados Unidos (SAGH)
- Heckler & Koch Defense Inc., Ashburn, Virginia, Estados Unidos (HKD)
- Heckler & Koch, Inc., Columbus, Georgia, Estados Unidos (HKI)

En agosto de 2017 la asamblea de accionistas de Heckler & Koch GmbH decidió limitar la exportación de sus productos a “países verdes” (*grüne Länder*)⁴², una metáfora para designar Estados europeos o miembros/asociados a la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). La decisión fue leída por la prensa como una estrategia de la empresa para cambiar su deteriorada imagen ante varios casos de corrupción y envíos ilegales de armas que han manchado la reputación de la empresa a escala internacional.⁴³ Algo de éxito ha tenido la estrategia: un reciente reportaje de la televisión alemana señaló que la empresa estaba en proceso de convertirse en “una de las productoras de armas más éticas del mundo”.⁴⁴

La lectura que hacemos, sin embargo, es distinta y atiende precisamente a la hipótesis central de este artículo: el hecho de que la filial alemana vaya a dejar

³⁸ Wolf von Dewitz, “Wem gehört eigentlich Heckler und Koch?”, Deutsche Welle, el 5 de abril de 2018, <https://p.dw.com/p/2vWA5>. Walewski reemplazado a Andreas Heeschen y Keith Halsey, desde 2002 principales accionistas de la empresa.

³⁹ Jürgen Grässlin, *Schwarzbuch Waffen Handel: Wie Deutschland am Krieg verdient* (München: Heyne, 2013), 439.

⁴⁰ “Waffenbauer Heckler & Koch setzt auf USA”, Deutsche Welle, el 3 de mayo de 2017, <https://p.dw.com/p/2cJFL>.

⁴¹ H&K AG, “Consolidated financial statements as of December 31, 2017 and Group management report (Translation -Auditor’s Report)”, 2018.

⁴² Uschi Götz y Oliver Schmale, “Waffen nur für Demokraten”, Deutschlandfunk, el 12 de noviembre de 2017, https://www.deutschlandfunk.de/heckler-koch-mit-neuem-geschaeftsmodell-waffen-nur-fuer.724.de.html?dram:article_id=402903.

⁴³ Pérez Ricart, “Armas alemanas en México: El caso de la exportación a México de los fusiles Heckler & Koch G36”.

⁴⁴ Ben Knight, “Heckler & Koch quietly becomes world’s most ethical gunmaker”, Deutsche Welle, el 31 de agosto de 2017, <https://p.dw.com/p/2jA5d>.

de vender armamento a países en conflicto carece de importancia porque su filial estadounidense, misma que ha aumentado notoriamente su capacidad productiva, igual lo seguirá haciendo. A continuación, explicamos los motivos de este razonamiento.

En septiembre de 2017, apenas un mes después del anuncio de la nueva política exportadora de Heckler & Koch GmbH, su filial estadounidense comenzaba, después de varios intentos fallidos, a producir rifles semi-automáticos en su nueva planta de Columbus, Georgia.

La filial estadounidense, hoy llamada Heckler & Koch Defense Inc., data de 1976. Al igual que la de Sig Sauer, comenzó como una importadora de armamento de su matriz alemana. Con el tiempo, la filial, establecida en Virginia, se convirtió en un centro de diseño e ingeniería, aunque no de producción.

En el verano de 2003 Heckler & Koch anunció la construcción de una fábrica en Columbus Georgia en la que trabajarían más de 200 empleados.⁴⁵ Se trató de una noticia en toda regla porque suponía la primera planta del gigante armamentista fuera de Alemania. Con la nueva fábrica se pretendía anticipar a las amenazas que en ese momento se extendían sobre la industria: la posibilidad de que el gobierno estadounidense decidiera dejar de comprar armas no manufacturadas en Estados Unidos; el llamado “*buy American requirement*”.⁴⁶ En miras de la empresa estaba un contrato con el Ejército estadounidense para la producción del rifle XM8. Por razones aún a debate, el Ejército no ejerció la compra y Heckler & Koch se vio obligada a detener la construcción de su planta en Columbus.

Años más tarde, Heckler & Koch volvió sobre su idea y construyó en 2008 su planta en Estados Unidos. El lugar elegido no fue Georgia, sino como en el caso de Sig Sauer, Newington, New Hampshire. El objetivo era manufacturar directamente en los Estados Unidos dos tipos de rifles (HK MR556 y HK MR762), así como diferentes pistolas.⁴⁷ El entonces vicepresidente ejecutivo de la empresa, Wayne Weber, señaló que se buscaba “transferir estratégicamente la producción de algunas armas a los Estados Unidos”.⁴⁸ Según datos reportados al gobierno estadounidense, en la fábrica de Newington se manufacturaron, en números redondos, casi seis mil pistolas en 2009, setecientas en 2010, tres mil quinientas en 2011, cuatro mil quinientas en 2012, cinco mil quinientas en 2013, ocho mil quinientas en 2014 y cuatro mil novecientas en 2015. Solamente en 2011 se

⁴⁵ Jack Lyne, “From Germany to Georgia: Heckler & Koch gun plant may trigger 500-600 jobs”, Project Watch, el 15 de septiembre de 2003, <https://siteselection.com/ssinsider/pwatch/pw030915.htm>.

⁴⁶ Lyne.

⁴⁷ Tony Adams, “Heckler & Koch again promises to pump up its Columbus workforce”, Ledger-Enquirer, el 12 de enero de 2017, <https://www.ledger-enquirer.com/news/business/article126124959.html>. Véase también: Landrigan, “Newington gun maker to leave New Hampshire for Georgia”.

⁴⁸ The Shephard News Team, “Heckler & Koch to make new rifles in US facility”, el 13 de enero de 2010, <https://www.shephardmedia.com/news/landwarfareintl/heckler-koch-to-make-new-rifles-in-us-fa/>.

comenzaron a manufacturar rifles: tres mil cuatrocientos ese año, mil cien en 2012, casi cinco mil seiscientos en 2013, y poco más de dos mil en 2014 y 2015.⁴⁹ De lo anterior pueden obtenerse ciertas conclusiones: en primer lugar, la producción no fue siempre incremental, sino que se estabilizó; en segundo lugar, ésta palidece frente a la de sus principales competidores (Sig Sauer, Sturm, Ruger & Company etc.); por último, al contrario de lo que señaló Weber a principios de 2010, Heckler & Koch no transfirió sino una fracción de su producción a los Estados Unidos. Tomaría unos años más a la empresa dar el salto definitivo.

En otoño de 2017 Heckler & Koch terminó la construcción de una nueva fábrica en Columbus Georgia, Estados Unidos, muy cerca del sitio original en el que la empresa quiso construir su planta en 2003. La inversión inicial fue de 23 millones de dólares y en ella trabajan, según información de la propia empresa, técnicos e ingenieros alemanes y estadounidenses por igual.⁵⁰

La decisión de construir la fábrica en Georgia se da en un contexto de reducción de ganancias entre 2013 y 2015 y del aumento del endeudamiento de la empresa.⁵¹ Ambas circunstancias provocadas, entre otras variables, por la dificultad en adquirir permisos de exportación. La crisis no ha podido paliarse a pesar de recientes contratos: una venta de más de cien mil fusiles HK416 para la fuerza aérea francesa, y otro más al ejército lituano por varios miles de fusiles G36.⁵² Esto, además de exportaciones millonarias de ametralladoras y fusiles a Omán, los Emiratos Árabes, Jordania y Líbano entre 2010 y 2015.⁵³ Es en el marco de esta crisis que se anuncia la construcción de la fábrica de Georgia y la ya citada “estrategia de países verdes”. Creemos que merece leer los términos del comunicado en el que la empresa explica la lógica de su expansión estadounidense:

"Die USA sind als grünes Land einer der größten und wichtigsten Absatzmärkte für die Heckler & Koch Gruppe. Eine logische Folge der Grüne-Länder-Strategie, auf deren Grundlage wir uns in Form einer

⁴⁹ Los datos los obtenemos del *Annual Firearms Manufacturers and Export Report* producido por el Bureau of Alcohol, Tobacco, Firearms and Explosives (varios años).

⁵⁰ HK-USA Public Relations, “Heckler & Koch to Expand in Columbus, Georgia”, el 12 de enero de 2017, <https://hk-usa.com/heckler-koch-expand-columbus-georgia/>.

⁵¹ Inge Nowak, “Heckler & Koch baut das US-Geschäft aus”, *Stuttgarter Zeitung*, el 15 de mayo de 2015, <https://www.stuttgarter-zeitung.de/inhalt.waffenhersteller-aus-oberndorf-heckler-koch-baut-das-us-geschaeft-aus.ba20ec68-be9b-4ae3-ba1a-63bb2298b1a8.html>.

⁵² Véase: Heckler & Koch, “Heckler & Koch erhält G36 Großauftrag aus Litauen”, *Pressemitteilungen*, el 31 de agosto de 2016, <http://www.heckler-koch.com/de/presse/detail/article/heckler-koch-erhaelt-g36-grossauftrag-aus-litauen.html>; Heckler & Koch, “Großauftrag aus Frankreich. Heckler & Koch stellt künftiges Sturmgewehr der Franzosen”, *Pressemitteilungen*, el 28 de septiembre de 2016, <http://www.heckler-koch.com/de/presse/detail/article/frankreich-entscheidet-sich-fuer-das-hk416-als-neues-sturmgewehr.html>.

⁵³ “Kabinett billigt millionenschweren Waffendeal mit Oman”, *Zeit Online*, el 9 de noviembre de 2015, <http://www.zeit.de/wirtschaft/unternehmen/2015-11/heckler-koch-waffen-export-oman-bundessicherheitsrat>.

freiwilligen Selbstverpflichtung aus zahlreichen Regionen und Ländern dieser Welt zurückgezogen haben, ist, dass wir unsere Aktivitäten in den grünen Ländern ausbauen."⁵⁴

[Los Estados Unidos son, en tanto país verde, uno de los más grandes e importantes mercados para el grupo Heckler & Koch. Una consecuencia lógica de nuestra estrategia de países verdes, a la que nos hemos sometido voluntariamente y que consiste en retirarnos de varias regiones y países del mundo, es consolidar nuestras actividades en los países verdes]

Así, la estrategia de Heckler & Koch parece clara: limitar las exportaciones de las plantas alemanas a zonas seguras y, al mismo tiempo, expandir la capacidad productiva en Estados Unidos donde los controles de exportación de armas son menos estrictos. Más aún, como hemos dicho antes, todo indica que el gobierno de Trump relajará aún más las condiciones de exportación de SALW desde Estados Unidos.⁵⁵ Los Estados Unidos se vuelven así una suerte de paraíso para la industria: facilidades para la exportación, enorme mercado interno, gobierno proclive a las armas, acceso a tecnología de punta etc.

La fábrica de Georgia comenzó realizando tareas de ensamblaje y distribución, pero hacia finales de 2017 comenzó también a manufacturar armas. Aunque los directivos de la empresa habían señalado que la fábrica de Columbus solo produciría pistolas y armas deportivas⁵⁶, lo cierto es que ya fabrica el rifle semi automático HK MR762A1, uno de los productos estrellas de la empresa.⁵⁷

Antes de la construcción de la fábrica en Georgia, el cañón del HK MR762A1 se manufacturaba en Alemania y se terminaba de ensamblar en Newington.⁵⁸ Ahora, tanto manufactura como ensamblaje sucede en los Estados Unidos. El cambio produjo cierta zozobra entre los consumidores quienes vieron en la reorganización operativa de la empresa una posible pérdida de calidad de las armas. Para tranquilizar a sus clientes, la dirección de la filial estadounidense determinó que sería un ingeniero alemán el responsable de la producción de la planta en Georgia. Además, la empresa comenzó un programa de "rotación de

⁵⁴ Götz y Schmale, "Waffen nur für Demokraten".

⁵⁵ Jeff Abramson, "U.S. may ease arms export rules", Arms Control Association, el 1 de marzo de 2018, <https://www.armscontrol.org/act/2018-03/news/us-may-ease-arms-export-rules>.

⁵⁶ "Waffenbauer Heckler & Koch setzt auf USA".

⁵⁷ Tactical-life, "HK to Build MR762A1 Rifles in New Georgia Factory", Tactical-Life, el 1 de marzo de 2018. Véase también: "Heckler & Koch baut Waffenfabrik in den USA", Spiegel Online, el 3 de mayo de 2017, <http://www.spiegel.de/wirtschaft/unternehmen/heckler-koch-baut-eine-waffenfabrik-in-den-usa-a-1145982.html>.

⁵⁸ Heckler & Koch, "MR762A1 Long Rifle Package Operator's Manual", diciembre de 2013.

ingenieros” alemanes que, por periodos de un año, trabajarían en Georgia para garantizar la *calidad alemana* de la HK MR762A1.⁵⁹

¿Se vivirá un proceso similar al de Sig Sauer y la fábrica de Heckler & Koch en Oberndorf, Alemania, entrará en un proceso de declive productivo? Es temprano para saberlo. Sin embargo, si nuestra hipótesis es correcta, a mediano plazo la filial estadounidense absorberá la mayor parte de la demanda del grupo Heckler & Koch a escala mundial; de otro modo sería difícil explicar semejante inversión. Asimismo, también es pronto para saber el alcance de la fábrica en Georgia. No sabemos qué porcentaje de la manufactura terminará por exportarse a regiones en conflicto o traficada por la frontera sur hacia México para alimentar la violencia homicida que sufre ese país. Si nuestra hipótesis es correcta pronto veremos (aún más) rifles estadounidenses de Heckler & Koch en escenas del crimen en México.

5. Conclusiones

El relativamente funcional sistema de control de exportación de armas de Alemania constriñe las formas tradicionales de exportación de SALW de sus empresas. La sociedad civil alemana, a través de una estrategia de largo alcance, ha logrado posicionar la exportación de SALW como tema central en la agenda política. Las veces en que el sistema ha fallado —y no faltan ejemplos de ello— se han generado coaliciones sociales suficientemente poderosas como para producir *escándalos* que, si bien con alguna tardanza, casi siempre terminan en procesos judiciales. El *escándalo* producido por la exportación ilegal de fusiles H&K a México entre 2006 y 2009 es una prueba de ello.⁶⁰ Ante un panorama cada vez menos favorable para la exportación, las empresas de SALW han decidido desplazar su producción a los Estados Unidos. En este artículo hemos presentado el análisis de dos empresas como una forma de hacer evidente esta dinámica.

Próximas investigaciones en esta materia deberán ir dirigidas al examen minucioso del derecho internacional y mercantil. Algunas de las preguntas que quedan abiertas son las siguientes: ¿Cómo puede utilizarse el conjunto de leyes y directrices de control de exportación de armas en Alemania para obligar a sus empresas a responder a sus requerimientos aún cuando éstas produzcan en Estados Unidos? ¿Cuáles son los alcances y límites de la ley alemana sobre un arma producida en Estados Unidos, pero con capital intelectual y recursos alemanes? ¿Cómo puede adaptarse el sistema de control de exportaciones de armas ante esta nueva realidad?

⁵⁹ Daniel Terrill, “Heckler & Koch drops prices for handguns, adds new colors”, Guns.com, el 25 de enero de 2018, <https://www.guns.com/2018/01/25/hecker-koch-drops-prices-adds-new-colors/>.

⁶⁰ Pérez Ricart, “Armas alemanas en México: El caso de la exportación a México de los fusiles Heckler & Koch G36”.

Asimismo, nuevas investigaciones periodistas y académicas resultan urgentes para el estudio concreto de la industria de SALW. Estudios de caso de algunas de las empresas examinadas en este artículo o de otras como Rheinmetall o Carl Walther nos ofrecerán más luz sobre qué tan expandidas o no están estas prácticas en la industria alemana de SALW. Otra veta de análisis, que sobrepasa los intereses de este artículo, pero que resulta sin duda interesante es el examen de empresas fabricantes de armas convencionales (tanques, submarinos, misiles). ¿Han entrado en una dinámica similar a las productoras de SALW?

Las practicas descritas en este artículo resultan desconocidas para gran parte de los grupos de activistas que luchan contra la proliferación de armas. En este contexto, el objetivo central de este texto es el de advertir precisamente a este sector de la sociedad civil de los nuevos modelos de operación de las empresas fabricantes de SALW. Consideremos que las páginas anteriores ofrecen elementos importantes para mirar críticamente los vacíos de los reportes oficiales de los gobiernos y para encontrar nuevas formas de denuncia a escala local, nacional y global. Nunca es demasiado tarde.

6. Referencias citadas

Abramson, Jeff. "Trump Favors Arms Industry in Effort to Loosen Export Controls". *Arms Control Association, Issue Briefs* 10, núm. 6 (2018): 1–6.

— — —. "U.S. may ease arms export rules". Arms Control Association, el 1 de marzo de 2018. <https://www.armscontrol.org/act/2018-03/news/us-may-ease-arms-export-rules>.

Adams, Tony. "Heckler & Koch again promises to pump up its Columbus workforce". *Ledger-Enquirer*, el 12 de enero de 2017. <https://www.ledger-enquirer.com/news/business/article126124959.html>.

Becker, Sven, Jürgen Dahlkamp, Jens Glüsing, y Jörg Schmitt. "Pistolen für den Diktator". *Der Spiegel* 30 (2014): 38–39.

Bromley, Mark, Mathieu Duchâtel, y Paul Holtom. "China's Exports of Small Arms and Light Weapons". SIPRI, 2013.

Brzoska, Michael. "The Erosion of Restraint in West German Arms Transfer Policy". *Journal of Peace Research* 26, núm. 2 (1989): 165–77.

Dewitz, Wolf von. "Wem gehört eigentlich Heckler und Koch?" *Deutsche Welle*, el 5 de abril de 2018. <https://p.dw.com/p/2vWA5>.

Ferrari, Steve. "Is my 'Made in Germany' (or West Germany) SIG Really German?" *Real Guns Review*, el 17 de marzo de 2016. <https://www.realgunreviews.com/is-my-made-in-germany-or-west-germany-sig-really-german/>.

Friederichs, Hauke. *Bombengeschäfte. Tod made in Germany*. St. Pölten: Residenz Verlag, 2012.

Friedrichsen, Matthias. "SIG Sauer: In Eckernförde noch eine Zukunft?" *NDR 1 Welle Nord*, el 20 de agosto de 2014. <https://web.archive.org/web/20140821223909/http://www.ndr.de/nachric>

hten/schleswig-holstein/SIG-Sauer-In-Eckernfoerde-noch-eine-Zukunft,sigsauer168.html.

Götz, Uschi, y Oliver Schmale. “Waffen nur für Demokraten”. Deutschlandfunk, el 12 de noviembre de 2017. https://www.deutschlandfunk.de/heckler-koch-mit-neuem-geschaeftsmodell-waffen-nur-fuer.724.de.html?dram:article_id=402903.

Grässlin, Jürgen. *Schwarzbuch Waffen Handel: Wie Deutschland am Krieg verdient*. München: Heyne, 2013.

Havertz, Rieke. “Heckler & Koch in den USA Germany liefert”. Taz, el 29 de julio de 2013. <http://www.taz.de/!5062364/>.

Heckler & Koch. “Großauftrag aus Frankreich. Heckler & Koch stellt künftiges Sturmgewehr der Franzosen”. Pressemitteilungen, el 28 de septiembre de 2016. <http://www.heckler-koch.com/de/presse/detail/article/frankreich-entscheidet-sich-fuer-das-hk416-als-neues-sturmgewehr.html>.

———. “Heckler & Koch erhält G36 Großauftrag aus Litauen”. Pressemitteilungen, el 31 de agosto de 2016. <http://www.heckler-koch.com/de/presse/detail/article/heckler-koch-erhaelt-g36-grossauftrag-aus-litauen.html>.

———. “MR762A1 Long Rifle Package Operator’s Manual”, diciembre de 2013.

“Heckler & Koch baut Waffenfabrik in den USA”. Spiegel Online, el 3 de mayo de 2017. <http://www.spiegel.de/wirtschaft/unternehmen/heckler-koch-baut-eine-waffenfabrik-in-den-usa-a-1145982.html>.

Hegmann, Gerhard. “Pistolen-Produzent setzt wieder auf deutschen Markt”. Welt, el 22 de julio de 2016. <https://www.welt.de/wirtschaft/article157227431/Pistolen-Produzent-setzt-wieder-auf-deutschen-Markt.html>.

H&K AG. “Consolidated financial statements as of December 31, 2017 and Group management report (Translation -Auditor’s Report)”, 2018.

HK-USA Public Relations. “Heckler & Koch to Expand in Columbus, Georgia”, el 12 de enero de 2017. <https://hk-usa.com/heckler-koch-expand-columbus-georgia/>.

“Illegale Waffenexporte nach Kolumbien”. *Tagesschau*. NDR, el 25 de mayo de 2014.

Julia Friefield, Assistant Secretary Legislative Affairs. Carta a Senator Patrick Leahy, el 18 de enero de 2017.

Justicia. “‘La negociación se hizo de gobierno a gobierno’: Mindefensa”. El Tiempo, el 8 de julio de 2014. <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-14431521>.

“Kabinett billigt millionenschweren Waffendeal mit Oman”. Zeit Online, el 9 de noviembre de 2015. <http://www.zeit.de/wirtschaft/unternehmen/2015-11/heckler-koch-waffen-export-oman-bundessicherheitsrat>.

Kabisch, Volkmar, Frederik Obermaier, y Bastian Obermayer. “Endstation Caracas”. *Süddeutsche Zeitung*, el 24 de julio de 2014.

———. “Scharfschützengewehre fürs Bürgerkriegsland”. *Süddeutsche Zeitung*, el 9 de agosto de 2014.

<http://www.sueddeutsche.de/politik/2.220/waffenlieferungen-von-sig-sauer-nach-suedamerika-scharfschuetzengewehre-fuers-buergerkriegsland-1.2082732>.

- — —. “Sig Sauer lieferte offenbar Tausende Pistolen illegal in den Irak”. *Süddeutsche Zeitung*, el 9 de septiembre de 2014, sec. Wirtschaft.
- — —. “Wichtige Beweismittel im Verfahren gegen Sig Sauer gestohlen”. *Süddeutsche Zeitung*, el 5 de marzo de 2015.
<http://www.sueddeutsche.de/wirtschaft/2.220/waffenhersteller-wichtige-beweismittel-im-verfahren-gegen-sig-sauer-gestohlen-1.2380112>.
- Kallmeyer, Rolf, y Peter Arfmann. *J. P. Sauer & Son: The story of the oldest weapons factory in Germany, established 1751*. Peter-Arfmann-Verlag, 2006.
- Knight, Ben. “German gunmaker Sig Sauer faces criminal charges over Mexico drug killings”. *Deutsche Welle*, el 18 de agosto de 2015.
<https://p.dw.com/p/1GOhQ>.
- — —. “Heckler & Koch quietly becomes world’s most ethical gunmaker”. *Deutsche Welle*, el 31 de agosto de 2017. <https://p.dw.com/p/2jA5d>.
- Landrigan, Kevin. “Newington gun maker to leave New Hampshire for Georgia”. *New Hampshire Union Leader*, el 14 de junio de 2017.
<http://www.unionleader.com/Newington-gun-maker-to-leave-New-Hampshire-for-Georgia>.
- Lindsay-Poland, John. “Will The United States Massively Arm The Mexican Military?”, el 23 de diciembre de 2016.
https://www.huffingtonpost.com/john-lindsaypoland/will-the-united-states-ma_b_13535236.html.
- Lyne, Jack. “From Germany to Georgia: Heckler & Koch gun plant may trigger 500-600 jobs”. *Project Watch*, el 15 de septiembre de 2003.
<https://siteselection.com/ssinsider/pwatch/pw030915.htm>.
- Nowak, Inge. “Heckler & Koch baut das US-Geschäft aus”. *Stuttgarter Zeitung*, el 15 de mayo de 2015. <https://www.stuttgarter-zeitung.de/inhalt.waffenhersteller-aus-oberndorf-heckler-koch-baut-das-us-geschaeft-aus.ba20ec68-be9b-4ae3-ba1a-63bb2298b1a8.html>.
- Obermaier, Frederik, y Bastian Obermayer. “Anklage gegen Waffenhersteller”. *Süddeutsche Zeitung*, el 12 de abril de 2018.
<https://www.sueddeutsche.de/politik/2.220/illegaler-export-anklage-gegen-waffenhersteller-1.3941830>.
- Observatorio de armamento europeo en México. “Nota de prensa II. El contrato de SIG SAUER Inc. y el Ejército mexicano: ¿producción de armas con tecnología alemana en México?”, el 13 de febrero de 2017.
- “Offenbar Pistolen an Kasachstan geliefert: Neuer Ärger für SIG Sauer”. *Tagesschau*, el 18 de julio de 2014.
<http://www.tagesschau.de/inland/sigsauer-kasachstan-100.html>.
- Pérez Ricart, Carlos A. “Armas alemanas en México: El caso de la exportación a México de los fusiles Heckler & Koch G36”. *México vía Berlín e. V.*, 2013.

- Pérez Ricart, Carlos A., y John Lindsay-Poland. “Derechos Humanos y exportación legal de armas: Estados Unidos y Alemania frente a la crisis en México (manuscrito en prensa)”, 2018.
- Perlo-Freeman, Sam, Aude Fleurant, Pieter D. Wezeman, y Siemon T. Wezeman. “Trends in International Arms Transfers, 2015”. SIPRI, febrero de 2016.
- Secretaría de Marina. “Respuesta a solicitud de información, número de folio 0001300012417”, el 10 de marzo de 2017.
- Siebold, Sabine. “Kaum Exportgenehmigungen mehr: So leidet die deutsche Rüstungsindustrie”. n-tv.de, el 19 de julio de 2014. <https://www.n-tv.de/politik/So-leidet-die-deutsche-Ruestungsindustrie-article13239466.html>.
- Small Arms Survey. “Documenting Small Arms and Light Weapons”. Issue Brief. Ginebra: Small Arms Survey, 2015.
- Tactical-life. “HK to Build MR762A1 Rifles in New Georgia Factory”. Tactical-Life, el 1 de marzo de 2018.
- Terrill, Daniel. “Heckler & Koch drops prices for handguns, adds new colors”. Guns.com, el 25 de enero de 2018. <https://www.guns.com/2018/01/25/hecker-koch-drops-prices-adds-new-colors/>.
- The Shephard News Team. “Heckler & Koch to make new rifles in US facility”, el 13 de enero de 2010. <https://www.shephardmedia.com/news/landwarfareintl/heckler-koch-to-make-new-rifles-in-us-fa/>.
- Trump, Donald J. “National Security Presidential Memorandum Regarding U.S. Conventional Arms Transfer Policy”, el 19 de abril de 2018.
- Unidad Investigativa. “Aparece evidencia sobre fallas en pistolas alemanas”. El Tiempo, el 24 de agosto de 2014. <http://www.eltiempo.com/archivo/documento/CMS-14224180>.
- “Waffenbauer Heckler & Koch setzt auf USA”. Deutsche Welle, el 3 de mayo de 2017. <https://p.dw.com/p/2cJFL>.

EUROARMASMX.ORG

Observatorio de armamento europeo en México
Observatorium für europäische Rüstungsexporte nach Mexiko
Observatory of European arms in Mexico
Observatoire des armements européens au Mexique

EuroarmasMX.org es un proyecto emprendido en 2015 por la asociación México vía Berlín e. V. (MvB) con sede en Berlín y que desde 2011 –en cooperación con otras organizaciones mexicanas y alemanas– investiga e incide sobre el tema de la exportación ilegal de armas alemanas a México, así como de los cambios en la política de seguridad de ambos países asociadas a dicha exportación.

¿Qué es y qué hace?

- ✘ Es un observatorio que **monitorea, documenta e investiga** las relaciones comerciales de armamento entre México y empresas europeas o con capital europeo.
- ✘ Conduce campañas de **difusión y divulgación** de casos específicos con dos objetivos:
 - ✘ empoderar a la sociedad civil con datos y análisis sobre la temática.
 - ✘ sensibilizar a la sociedad mexicana y europea sobre las dimensiones del comercio de armas europeas en México, y su relación con casos de violación a los derechos humanos.
- ✘ Emprende acciones de **incidencia** con el objetivo de influir en tomadores de decisiones –en ambos lados del Atlántico– para fijar marcos cada vez más restrictivos y transparentes del comercio de armas.

¿Cuál es su relevancia?

Desde 2006, en el marco de la llamada guerra contra el narcotráfico, más de cien mil civiles han muerto en México como resultado de disparos de arma de fuego. De acuerdo con Naciones Unidas, México registra –junto a Colombia– los niveles más altos de confiscación de armas de toda América Latina.

¿Qué papel juegan Europa y sus empresas en el mercado legal e ilegal de armamento en México, en la fabricación de armas en territorio mexicano bajo modalidad de licencia, y en la exportación triangulada de armamento?

Al inquirir en estas y otras cuestiones, EuroarmasMX.org contribuye a subsanar el déficit de información e investigación que existe sobre la participación europea en el comercio de armas en México.

Publicaciones en línea de MvB



MvB Agenda | Ensayo periodístico y de investigación

- 2013 | #1 | Armas alemanas en México: El caso de la exportación a México de los fusiles Heckler & Koch G36 | Carlos. A. Pérez Ricart
- 2014 | #2 | Deutsche Waffen in Mexiko: Der Fall des Exports von Heckler & Koch G36 Gewehren nach Mexiko | Carlos A. Pérez Ricart
- 2014 | #3 | German arms in Mexico: The case of the exportation of Heckler & Koch G-36 rifles to Mexico | Carlos A. Pérez Ricart
- 2014 | #4 | Bill Gates en África | Peter Clausing
- 2014 | #5 | Armas entre sombras y tutelas: Gerhard Mertins en México (1979-1984) | Carlos A. Pérez Ricart
- 2015 | #6 | Ayotzinapa / Mexiko: Dokumentation und Analyse eines Menschenrechtsverbrechens | Christiane Schulz
- 2015 | #7 | Ayotzinapa / México: Documentación y análisis de un crimen a la luz del marco jurídico internacional sobre desaparición forzada | Christiane Schulz
- 2016 | #8 | BERICHT zum Fall Ayotzinapa I. Zusammenfassung | Interdisziplinäre Gruppe Unabhängiger Experten (GIEI)
- 2016 | #9 | BERICHT zum Fall Ayotzinapa II. Zusammenfassung | Interdisziplinäre Gruppe Unabhängiger Experten (GIEI)
- 2017 | #10 | Mexiko: Unternehmen und Menschenrechte | Bemerkungen aus der Zivilgesellschaft
- 2018 | #11 | Fritz Werner: constructora de fábricas de armas en el sur global | Carlos A. Pérez Ricart

MvB Working Papers | Investigación científica en curso

- 2014 | No. 1 | Más allá del gasto militar: en búsqueda de un concepto para entender la militarización en México | Sabina Morales Rosas y Carlos A. Pérez Ricart
- 2014 | No. 2 | Militarización: Una propuesta conceptual basada en el caso mexicano (1995-2012) | Sabina Morales Rosas y Carlos A. Pérez Ricart
- 2014 | No. 3 | MEREX AG: o la frontera de lo (i)legal en la política alemana de exportación de armamento | Carlos A. Pérez Ricart

MvB Policy Papers | Análisis crítico sobre políticas públicas

- 2014 | No 1. | Razones, datos y fundamentos contra un “acuerdo de seguridad policial” entre México y Alemania | Carlos A. Pérez Ricart

México vía Berlín e. V. es una asociación dedicada a la investigación transdisciplinaria teórica y empírica de las interrelaciones e interdependencias políticas, sociales y económicas entre México y Alemania, en un primer momento, y entre Europa y América Latina, en un segundo. Como derivación de su tarea académica, la asociación desarrolla proyectos de acción y formación política bajo una perspectiva de izquierda internacionalista.

<http://mexicoviaberlin.org>

México vía Berlín e. V. ist ein Verein, der sich der theoretischen sowie der transdisziplinären Forschung politischer, sozialer und ökonomischer Verhältnisse und Interdependenzen zwischen Mexiko und Deutschland zum einen und zwischen Europa und Lateinamerika zum anderen widmet. Von seiner akademischen Arbeit ausgehend entwickelt der Verein Projekte politischer Handlung und Bildung unter einer internationalistischen linksgerichteten Perspektive.

Este número de MvB Agenda fue editado en conjunto con **EuroArmasMX.org**, observatorio que monitorea, documenta e investiga las relaciones comerciales de armamento entre México y empresas con capital europeo. El observatorio busca sensibilizar y empoderar a la sociedad civil, incidir en tomadores de decisiones, así como promover marcos cada vez más restrictivos y transparentes sobre el comercio de armas.

<http://euroarmasmx.org>

Diese Ausgabe von MvB Agenda wurde gemeinsam mit **EuroArmasMX.org** herausgegeben, einer Beobachtungsstelle, welche die Handelsbeziehungen im Rüstungsbereich zwischen Mexiko und Unternehmen mit europäischem Kapital observiert, dokumentiert und untersucht. Ziel der Plattform ist es, die Zivilgesellschaft zu sensibilisieren und zu stärken, Entscheidungsträger zu beeinflussen, sowie für mehr Transparenz und strengere Regulatorien im Waffenhandel einzutreten.



EUROARMASMX.ORG

ISSN (online) 2364-3536
ISSN (print) 2364-4338